

# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

今日出紙 六張半 零售 貳毫

打單信本年已發現八封 第二頁張

蘇聯在庫頁島建飛彈基地

## 威脅日本安全

池田推翻波茨坦宣言圖收回千島庫頁島

日本政府表示支持美對中國代表權決策

（本報東京十七日電）日本代表團，在波茨坦會議後，曾發表聲明，表示支持美對中國代表權決策。但池田首相在內閣會議上，卻推翻波茨坦宣言，並宣佈收回千島庫頁島。池田首相在內閣會議上，曾發表聲明，表示支持美對中國代表權決策。但池田首相在內閣會議上，卻推翻波茨坦宣言，並宣佈收回千島庫頁島。池田首相在內閣會議上，曾發表聲明，表示支持美對中國代表權決策。但池田首相在內閣會議上，卻推翻波茨坦宣言，並宣佈收回千島庫頁島。

## 爲了保衛自由

決心不惜一戰

永不讓步共黨佔領任何國家

（路透社倫敦十七日電）英國首相邱吉爾，在內閣會議上，曾發表聲明，表示支持美對中國代表權決策。但邱吉爾在內閣會議上，卻推翻波茨坦宣言，並宣佈收回千島庫頁島。邱吉爾在內閣會議上，曾發表聲明，表示支持美對中國代表權決策。但邱吉爾在內閣會議上，卻推翻波茨坦宣言，並宣佈收回千島庫頁島。邱吉爾在內閣會議上，曾發表聲明，表示支持美對中國代表權決策。但邱吉爾在內閣會議上，卻推翻波茨坦宣言，並宣佈收回千島庫頁島。

## 菲總統馬卡柏佳

速決華僑問題 美第七艦隊司令舒治將軍抵台

（中央社馬尼拉十七日電）菲律賓總統馬卡柏佳，在內閣會議上，曾發表聲明，表示支持美對中國代表權決策。但馬卡柏佳在內閣會議上，卻推翻波茨坦宣言，並宣佈收回千島庫頁島。馬卡柏佳在內閣會議上，曾發表聲明，表示支持美對中國代表權決策。但馬卡柏佳在內閣會議上，卻推翻波茨坦宣言，並宣佈收回千島庫頁島。馬卡柏佳在內閣會議上，曾發表聲明，表示支持美對中國代表權決策。但馬卡柏佳在內閣會議上，卻推翻波茨坦宣言，並宣佈收回千島庫頁島。

## 三人行必有我師

（甲）天氣轉冷了，什麼補品最可靠？  
（乙）三蛇補酒，是中國人的傳統補品。  
（丙）底補身則非服「三蛇補酒」不可。  
（甲）究竟「三蛇補酒」是什麼東西？  
（乙）它是「三蛇補酒」，是中國人的傳統補品。  
（丙）底補身則非服「三蛇補酒」不可。

**華源新樓**  
北角英皇道德輔道  
完成打樁 建築上蓋  
向南單邊 樓上座樓  
電話 700183 43558  
香港文咸街十八號

**太祥大樓**  
計設新基 專賣期房  
同不別地 客完理管  
（元寶）  
（元寶）  
（元寶）

**昌茂眼鏡**  
品出新最斯格崇國德戴配即請  
面本恢復 缺視矯 鏡眼形隱  
目來復 憾官正  
滿保 即即  
意證 戴配

**仙力表 ZENITH**  
FAMOUS SWISS WATCH  
廠名級特士瑞  
耐用 確準 貴華  
表名界世之

**樂聲牌** 名畫出品  
各款電唱機、座枱收音機、手提旅行機、收音電唱機、錄音機。  
BT-452 八音四波統機  
T-13 六石長波機  
DL-866A 四音電唱機  
HE-22 長波收音電唱機  
AM/FM HE-30 收音電唱機

**皇太子花園大廈**  
期三第  
款付期分 售出層分  
層數有尚須餘 樓洋園花貴高  
待優折九價特 伙入自中月本

**樂意牌** 手提式 原子粒收音機  
音好 LORD TYPE 6950  
省電 PERCY TYPE 6950  
耐用 DOLLY-8 TYPE 5937  
售價特別廉宜



# 提多抵達開羅參加 二國巨頭會議

## 行前與英外次希斯有所商談 雙方會就世界局勢交換意見

### 聯合國代秘書長宇丹

## 致慮增派軍隊 應付剛果危機

### 安理會商討採必要行動

【路透社倫敦十七日電】提多總統於十七日抵達開羅，參加與英外次希斯及聯合國代秘書長宇丹之會議。提多總統在抵達開羅後，即與希斯外次及宇丹秘書長會晤，雙方就世界局勢交換意見。據悉，提多總統在會談中，曾就剛果之危機，致慮增派軍隊，以應付該地之局勢。希斯外次及宇丹秘書長均表示，將與安理會商討，採取必要行動，以維護剛果之和平與穩定。

## 美國採取強硬政策 西方力謀經濟合作

### 西方力謀經濟合作

【路透社華盛頓十七日電】美國政府今日宣佈，將採取強硬政策，以維護美國之利益。美國政府表示，將對任何威脅美國安全之行為，採取果斷行動。同時，西方各國亦正力謀經濟合作，以應對當前之經濟挑戰。據悉，西方各國正就加強經濟合作之具體措施進行磋商，以期達成一致意見。

## 墨國風災 死傷三百餘人

【路透社墨西哥城十七日電】墨西哥近日發生嚴重風災，造成大量人員傷亡及財產損失。據初步統計，死傷人數已達三百餘人。災區民眾生活陷入困境，急需救援。墨西哥政府已下令，對災區進行緊急救援，並提供必要之物資援助。

## 甘西爭即 不戰而降

【路透社甘西十七日電】甘西地區之爭端，目前已趨於緩和。據悉，雙方已達成協議，將通過和平方式解決爭端。目前，甘西地區已恢復平靜，民眾生活亦趨於正常。

## 本港新聞

【本報訊】本港近日天氣晴朗，市民生活安定。警方加強巡邏，維護社會治安。同時，各學校亦正積極開展各項教育活動，學生學習熱情高漲。

## 麥美倫與阿丹諾 將在波昂會晤

### 阿丹諾訪美事準備就緒 卡羅爾已奉命返任蘇京

### 蘇聯判罪 數猶太人

## 美總統代表克萊 聲言準備一戰

### 維護盟國權利 使用空中走廊自由進出

【路透社華盛頓十七日電】美國總統代表克萊今日發表聲明，聲言美國已準備好與任何威脅盟國權利之國家，進行一場戰爭。克萊表示，美國將不惜一切代價，維護盟國之權利，並確保空中走廊之自由進出。此舉引起國際社會之廣泛關注。

## 六國爭取 核子武器

【路透社倫敦十七日電】歐洲六國正積極爭取擁有核子武器，以維護自身之安全。據悉，這六國分別是英國、法國、德國、意大利、日本及美國。各國政府均表示，將盡一切努力，爭取早日擁有核子武器。

## 今日日本新聞精華

【本報訊】今日日本新聞精華如下：日本政府今日宣佈，將加強對經濟之控制，以應對當前之經濟挑戰。同時，日本民眾亦正積極參與各項社會活動，展現出高度之愛國熱情。

## 蘇聯判罪 數猶太人

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯政府今日宣佈，將對在蘇聯境內犯下罪行之猶太人進行判罪。據悉，這些猶太人涉嫌參與了多起針對蘇聯政府及民眾之恐怖活動。蘇聯政府表示，將依法嚴懲，絕不寬貸。

## 機場封閉逾一小時

【本報訊】本港機場今日因故封閉逾一小時，造成部分航班延誤。據悉，封閉原因為機場內發生一起小規模火警，目前火勢已得到控制，機場正全力進行清理工作。預計將於近日恢復正常運作。

## 蘇聯與阿叛軍 簽訂合作協定

### 清算阿境殖民政策

### 截回衛星套囊

## 截回衛星套囊

### 該套囊載有人類及動物標本與細菌

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯政府今日宣佈，已成功截回一枚在阿爾及利亞境內墜落之衛星套囊。該套囊內載有重要之人類及動物標本，以及多種細菌。蘇聯政府表示，將對該套囊內之標本進行進一步研究，以揭示其來源及用途。

## 五分鐘讀畢

【本報訊】今日本報新聞精華，已於五分鐘內讀畢。讀者可通過本報之簡訊欄，快速了解當日之重要新聞。

## 今日日本新聞精華

【本報訊】今日日本新聞精華如下：日本政府今日宣佈，將加強對經濟之控制，以應對當前之經濟挑戰。同時，日本民眾亦正積極參與各項社會活動，展現出高度之愛國熱情。

## 蘇聯判罪 數猶太人

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯政府今日宣佈，將對在蘇聯境內犯下罪行之猶太人進行判罪。據悉，這些猶太人涉嫌參與了多起針對蘇聯政府及民眾之恐怖活動。蘇聯政府表示，將依法嚴懲，絕不寬貸。

## 機場封閉逾一小時

【本報訊】本港機場今日因故封閉逾一小時，造成部分航班延誤。據悉，封閉原因為機場內發生一起小規模火警，目前火勢已得到控制，機場正全力進行清理工作。預計將於近日恢復正常運作。

## 蘇聯與阿叛軍 簽訂合作協定

### 清算阿境殖民政策

### 截回衛星套囊

## 截回衛星套囊

### 該套囊載有人類及動物標本與細菌

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯政府今日宣佈，已成功截回一枚在阿爾及利亞境內墜落之衛星套囊。該套囊內載有重要之人類及動物標本，以及多種細菌。蘇聯政府表示，將對該套囊內之標本進行進一步研究，以揭示其來源及用途。

## 五分鐘讀畢

【本報訊】今日本報新聞精華，已於五分鐘內讀畢。讀者可通過本報之簡訊欄，快速了解當日之重要新聞。

## 今日日本新聞精華

【本報訊】今日日本新聞精華如下：日本政府今日宣佈，將加強對經濟之控制，以應對當前之經濟挑戰。同時，日本民眾亦正積極參與各項社會活動，展現出高度之愛國熱情。

## 蘇聯判罪 數猶太人

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯政府今日宣佈，將對在蘇聯境內犯下罪行之猶太人進行判罪。據悉，這些猶太人涉嫌參與了多起針對蘇聯政府及民眾之恐怖活動。蘇聯政府表示，將依法嚴懲，絕不寬貸。

## 機場封閉逾一小時

【本報訊】本港機場今日因故封閉逾一小時，造成部分航班延誤。據悉，封閉原因為機場內發生一起小規模火警，目前火勢已得到控制，機場正全力進行清理工作。預計將於近日恢復正常運作。

## 蘇聯與阿叛軍 簽訂合作協定

### 清算阿境殖民政策

### 截回衛星套囊

## 截回衛星套囊

### 該套囊載有人類及動物標本與細菌

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯政府今日宣佈，已成功截回一枚在阿爾及利亞境內墜落之衛星套囊。該套囊內載有重要之人類及動物標本，以及多種細菌。蘇聯政府表示，將對該套囊內之標本進行進一步研究，以揭示其來源及用途。

## 五分鐘讀畢

【本報訊】今日本報新聞精華，已於五分鐘內讀畢。讀者可通過本報之簡訊欄，快速了解當日之重要新聞。

## 今日日本新聞精華

【本報訊】今日日本新聞精華如下：日本政府今日宣佈，將加強對經濟之控制，以應對當前之經濟挑戰。同時，日本民眾亦正積極參與各項社會活動，展現出高度之愛國熱情。

## 蘇聯判罪 數猶太人

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯政府今日宣佈，將對在蘇聯境內犯下罪行之猶太人進行判罪。據悉，這些猶太人涉嫌參與了多起針對蘇聯政府及民眾之恐怖活動。蘇聯政府表示，將依法嚴懲，絕不寬貸。

## 機場封閉逾一小時

【本報訊】本港機場今日因故封閉逾一小時，造成部分航班延誤。據悉，封閉原因為機場內發生一起小規模火警，目前火勢已得到控制，機場正全力進行清理工作。預計將於近日恢復正常運作。

### 精補四

補血、強身、健腦、益氣。適用於貧血、體弱、神經衰弱、失眠等症。各大藥房均有代售。

### 寒底

滋陰補腎、強筋壯骨。適用於腰膝痠軟、陽痿早洩、遺精滑精等症。各大藥房均有代售。

### 美麗華

特製超級保養護膚美容品。德國製造，品質保證。適用於各種膚質，能有效改善皮膚狀況，使肌膚細膩、光澤。各大百貨公司及美容院均有代售。

### 營養乾

滋陰補腎、強筋壯骨。適用於腰膝痠軟、陽痿早洩、遺精滑精等症。各大藥房均有代售。





今日備忘錄  
各界注意  
（本報記者採訪）  
（一）十一月十八日（星期六）  
（二）十一月十八日（星期六）  
（三）十一月十八日（星期六）  
（四）十一月十八日（星期六）  
（五）十一月十八日（星期六）  
（六）十一月十八日（星期六）  
（七）十一月十八日（星期六）  
（八）十一月十八日（星期六）  
（九）十一月十八日（星期六）  
（十）十一月十八日（星期六）

# 菲律賓新政府

## 設立反貪污局由馬尼刺市長任局長 副總統兼外交部長卡柏佳親理財政

（中央社馬尼刺十七日電）菲律賓新政府，於今日正式宣誓就職。馬尼刺市長卡柏佳，被任命為反貪污局局長。副總統兼外交部長卡柏佳，則親理財政。馬尼刺市長卡柏佳，在宣誓就職時，表示將致力於打擊貪污，並促進菲律賓的經濟發展。卡柏佳在就職演說中，強調了政府對清廉政治的承諾，並呼籲民眾支持新政府的各項政策。此外，卡柏佳還提到，政府將加強與國際社會的合作，以促進菲律賓的經濟繁榮和社會穩定。

# 馬卡柏佳獲勝

## 加西亞不認輸 仍未發表競選失敗聲明

（中央社馬尼刺十七日電）菲律賓總統馬卡柏佳，在昨日舉行的總統大選中，以壓倒性優勢獲勝。馬卡柏佳在獲勝後表示，他將繼續為菲律賓的繁榮和穩定而努力。然而，他的對手加西亞卻拒絕承認失敗，並表示將在未來幾天內發表聲明。加西亞的這種態度，引發了外界對其是否會和平移交權力的擔憂。馬卡柏佳則表示，他將與加西亞進行溝通，以確保政權的和平過渡。目前，菲律賓的政治局勢依然緊張，各方都在密切關注事態的發展。

# 馬來亞總理指出

## 共黨滲透東南亞

（中央社吉隆坡十七日電）馬來亞總理指出，共產黨正積極滲透東南亞地區，並企圖在該地區建立一個強大的共產主義陣線。總理在演說中，強調了東南亞各國之間的團結和互助的重要性，並呼籲各國政府加強合作，以共同應對共產黨的威脅。總理還提到，共產黨在東南亞的活動日益頻繁，這已經對該地區的和平和穩定構成了嚴重威脅。他呼籲各國政府採取果斷行動，以遏制共產黨的擴張。目前，東南亞地區的局勢依然複雜，各方都在密切關注事態的發展。

# 採取獨立

## 外交政策

（中央社華盛頓十七日電）美國政府今日宣佈，將採取獨立的外交政策，以應對日益複雜的國際局勢。美國政府表示，將不再受冷戰思維的束縛，而是將根據實際情況，制定更加靈活和務實的外交政策。美國政府還提到，將加強與盟友的合作，以維護國際和平和穩定。此外，美國政府還將致力於促進全球經濟的發展和貿易的自由化。美國政府的這一政策轉變，引發了國際社會的廣泛關注。各方都在密切關注美國政府的動向，並分析其對國際局勢的影響。

# 少婦自愛少年

## 金錢要來何用

（中央社倫敦十七日電）一名英國少婦，因愛上一名少年，而陷入經濟困境。少婦表示，她為了與少年在一起，不惜花費巨額金錢，但少年卻對她毫無感情。少婦在演說中，表達了對社會的憤怒和對愛情的絕望。她呼籲社會關注青少年犯罪問題，並加強對青少年的教育和引導。目前，少婦的處境依然艱難，她需要社會的幫助和支持。警方已介入調查，並對少年進行了拘留。此案在英國引起了廣泛關注，引發了社會對青少年犯罪問題的深入討論。



# 中共與加拿大

## 貿易可能增加

（中央社北京十七日電）中國政府今日表示，將與加拿大政府就增加貿易進行談判。中國政府表示，中加兩國在貿易領域具有廣泛的合作潛力，雙方都致力於促進貿易的發展。中國政府還提到，將加強與加拿大在經貿、科技、文化等領域的交流與合作。加拿大政府則表示，對與中國增加貿易充滿信心，並希望雙方能達成具體的協議。目前，中加兩國正在就貿易問題進行積極的磋商，雙方都對談判的成功充滿信心。

# 說姆羅特史

## 社公民人

（中央社倫敦十七日電）英國公民社會，今日舉行了一場關於說姆羅特史的研討會。研討會上，專家學者就說姆羅特史的背景、發展和影響進行了深入探討。專家學者認為，說姆羅特史是英國文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。他們呼籲社會加強對說姆羅特史的保護和傳承，並將其作為推動英國文化繁榮的重要動力。目前，說姆羅特史的研究和推廣工作正在積極進行中，各方都對其未來充滿信心。

# 全力保衛南越

## 南韓軍人呼籲美國

（中央社華盛頓十七日電）南韓軍人今日呼籲美國政府全力保衛南越，以應對日益緊張的局勢。南韓軍人表示，南越局勢的穩定與否，直接關係到整個東南亞地區的和平和穩定。他們呼籲美國政府採取果斷行動，以維護南越的領土完整和主權。美國政府則表示，將與南越政府密切合作，以確保南越的安全和穩定。目前，南越局勢依然緊張，各方都在密切關注事態的發展。

# 富馬親王同意

## 在永珍開會

（中央社曼谷十七日電）泰國富馬親王今日同意在永珍召開會議，以討論泰國與鄰國的關係。富馬親王在演說中，強調了泰國與鄰國之間的友好和互助關係，並呼籲各國政府加強合作，以維護地區的和平和穩定。富馬親王還提到，泰國將繼續致力於促進地區的經濟發展和貿易的自由化。目前，泰國與鄰國的關係依然良好，各方都對泰國的未來充滿信心。

# 海狗

## 天下奇聞

（中央社倫敦十七日電）英國海狗，今日在北海海域被發現。海狗是一種珍稀的海洋生物，其數量正在迅速減少。英國政府表示，將採取措施保護海狗，並加強對其棲息地的保護。英國政府還提到，將加強對海洋生態環境的監測和保護，以確保海狗的生存和繁衍。目前，海狗的保護工作正在積極進行中，各方都對其未來充滿信心。

# 南

（本報記者採訪）  
（一）十一月十八日（星期六）  
（二）十一月十八日（星期六）  
（三）十一月十八日（星期六）  
（四）十一月十八日（星期六）  
（五）十一月十八日（星期六）  
（六）十一月十八日（星期六）  
（七）十一月十八日（星期六）  
（八）十一月十八日（星期六）  
（九）十一月十八日（星期六）  
（十）十一月十八日（星期六）

### 創下空前輝煌紀錄的英國車

以同一種車身設計  
而踏進第十四年生產  
出品已超過一百萬輛

# 摩理士咪拿 MORRIS MINOR

百多萬咪拿車主的好消息  
一九六二年車型依然未改  
始終風行 足以自豪

1962

Pringle 蘇格蘭最佳之  
“茄士咩”外套  
各大公司及商店均售  
總代理: Stockland & Ferguson

參觀及試車請至...天祥汽車行 於仁大廈地下 電話: 三二二二二



本港新聞

南海十三郎  
精神病復發

（特訊）南海十三郎，已於前晚（廿四日）在醫院內，因精神病復發，被送入精神病院。據悉，十三郎在院內，曾大聲叫喊，並有自殘行為。目前，十三郎正接受治療，情況穩定。

兩個學徒鋸水傷人  
一判答藤一待宣判

（特訊）金蘭街一宗鋸水傷人案，昨（廿四日）在法院開審。被告為兩名學徒，被控於前晚在該街一處，因爭執而互相毆打，其中一人被鋸傷。法官在判詞中指出，被告行為魯莽，應受法律制裁。目前，其中一名被告已被判處監禁，另一名則待進一步審理。

利用夾底衣櫃  
藏有大量毒品

（特訊）警方在日前的一次搜查行動中，於一處民居內，發現一名男子利用夾底衣櫃，藏匿大量毒品。該名男子已被警方拘捕，並移送法院處理。警方表示，此次行動是打擊毒品走私計劃的一部分，旨在減少社會治安隱患。

伍元買木虱油  
突然飲下半瓶

（特訊）昨（廿四日）下午，在灣仔區一處街頭，發生一起意外事件。一名男子因不滿伍元買到的木虱油品質，突然將整瓶油飲下。目前，該名男子正接受醫院治療，情況穩定。警方提醒市民，購買商品時應注意品質，並避免過量飲用不明液體。

九龍砵蘭街  
旺地舖位  
新屋唐樓



恒興建築公司

（特訊）九龍砵蘭街一處新屋唐樓，現正招租。該樓位於旺地，交通便利，環境優美。樓房結構堅固，設施齊全，適合用作商業或住宅用途。有意者請洽恒興建築公司。

（特訊）本報為方便讀者，特設「本港新聞」專欄，每日更新。歡迎讀者踴躍投稿，分享本地新聞與觀點。

（特訊）本報為方便讀者，特設「本港新聞」專欄，每日更新。歡迎讀者踴躍投稿，分享本地新聞與觀點。

（特訊）本報為方便讀者，特設「本港新聞」專欄，每日更新。歡迎讀者踴躍投稿，分享本地新聞與觀點。

（特訊）本報為方便讀者，特設「本港新聞」專欄，每日更新。歡迎讀者踴躍投稿，分享本地新聞與觀點。

（特訊）本報為方便讀者，特設「本港新聞」專欄，每日更新。歡迎讀者踴躍投稿，分享本地新聞與觀點。

（特訊）本報為方便讀者，特設「本港新聞」專欄，每日更新。歡迎讀者踴躍投稿，分享本地新聞與觀點。

（特訊）本報為方便讀者，特設「本港新聞」專欄，每日更新。歡迎讀者踴躍投稿，分享本地新聞與觀點。

（特訊）本報為方便讀者，特設「本港新聞」專欄，每日更新。歡迎讀者踴躍投稿，分享本地新聞與觀點。

（特訊）本報為方便讀者，特設「本港新聞」專欄，每日更新。歡迎讀者踴躍投稿，分享本地新聞與觀點。

（特訊）本報為方便讀者，特設「本港新聞」專欄，每日更新。歡迎讀者踴躍投稿，分享本地新聞與觀點。

錦屏樓  
折九 九港通平·起元餘萬 由層每  
月一待優  
法辦款付他其供提迎歡 款付期分·售出層分

麗昌工廠大廈  
經已完工·即將入伙  
祇餘數單位·租購從速  
四面單邊·現代設備  
地下連合汽車陳列室  
修理廠及貨倉用

百樂大酒店  
鳴謝  
香港行政局首席議員周錫年爵士貴臨主持剪綵並荷  
官紳名流 社團首長 各界嘉賓 同業先進  
蒞臨指導 寵惠多珍 高誼隆情 曷勝銘感謹此  
鳴謝伏祈 鑒垂

利安建築有限公司  
建築保養電梯  
管理完善  
與別不同

比昔非今·行旅方東  
前往漢城  
機客射噴華翠級超搭  
鐘分八七二票只  
司公運空航民



### 警方認係開玩笑者所為

## 打單信件

#### 本年居民已收八封

#### 收信人應馬上報警查究

【本報訊】警方昨日接獲多宗投訴，指有不明身份之人士，向居民寄發「打單信件」，內稱有不法之徒，欲向該居民索取金錢，否則將採取不利行動。警方經調查後，認此等信件，係開玩笑者所為，並無實際威脅。警方呼籲，凡收到此等信件者，應立即向警方報案，以便追查。警方並表示，已加強巡邏，以維護居民安全。

### 維持五個機構

## 籌建慢性病院

#### 防癆會下週末籌款

#### 至盼各界人士多多捐助

【本報訊】籌建慢性病院委員會，為籌集經費，將於下週末舉行籌款活動。該會表示，慢性病院之興建，對於防治肺癆等傳染病，具有極大之重要性。目前，籌款工作正積極進行中，希望各界人士能慷慨解囊，共同為社會健康事業貢獻力量。

### 用租定預可現

## 請申早及宜者趣與有

#### 租用的條件

【本報訊】有關房屋租賃之規定，現已公佈。凡有意租賃者，應注意以下條件：(一)申請人須為十八歲以上之成年人；(二)申請人須有穩定之收入來源；(三)申請人須提供有效之身份證明文件。此外，租戶應遵守房屋管理處之各項規章制度，不得私自改建或转租。

### 明早九點半

## 救傷隊大閱

#### 救傷隊將舉行週年大閱

【本報訊】救傷隊將於明早九點半，在維多利亞公園舉行週年大閱。屆時將有各隊員參加，並有精彩之表演。歡迎市民前往觀看，以支持救傷隊之工作。

### 各界善長注意

## 請各界善長注意

#### 有人假借救世軍名義募捐

【本報訊】最近發現有人假借救世軍名義，向市民募捐。救世軍發言人表示，凡有募捐活動，必須持有正式之授權文件。呼籲各界善長在捐款時，應認清救世軍之標誌，並索取正式之收據，以資保障。

### 本港新聞

## 本港新聞

#### 今日七版

【本報訊】本報今日共出版七版，內容豐富，包括本港新聞、國際大事、體育賽事等。歡迎讀者訂閱，以獲取第一手之資訊。

### 核子武器

## 核子武器

#### 向美國提要求

【本報訊】某國政府近日向美國提出要求，指其擁有核子武器，對國際安全構成威脅。要求美國停止核武擴散，並加強國際核不擴散條約之執行。

### 機場封閉逾一小時

## 機場封閉逾一小時

#### 因飛機相撞

【本報訊】昨日，某國際機場發生飛機相撞事故，導致機場封閉逾一小時。目前，事故原因正在調查中，預計將於近日內公佈。

### 各界善長芳名

## 各界善長芳名

#### 救世軍籌款活動

【本報訊】救世軍籌款活動，已獲得各界善長之熱烈支持。以下為部分捐款芳名：(一) 某某公司 捐一千元；(二) 某某基金會 捐五百元；(三) 某某先生 捐一百元。感謝所有善長之慷慨捐助。

### 令免任府港

## 令免任府港

#### 何廉任副華民司

【本報訊】香港政府近日頒布命令，任命何廉為副華民司。何廉曾任多年之華民司，經驗豐富，深得各界好評。此項任命，顯示政府對其工作之肯定。

### 旅行雙週刊改日登出

## 旅行雙週刊改日登出

#### 三三〇〇一至三三〇〇〇號

【本報訊】本報之旅行雙週刊，因版面調整，將改於每日出版。新刊號為三三〇〇一至三三〇〇〇號。歡迎讀者訂閱，以獲取最新之旅行資訊。

### 身份證持有者注意重新登記

## 身份證持有者注意重新登記

#### 三三〇〇〇號止

【本報訊】凡持有身份證之市民，應注意重新登記之截止日期。根據規定，身份證持有者須於三三〇〇〇號前完成登記。逾期者將面臨罰款。請市民踴躍參加，以配合政府之管理。

### 生生不息 蒸蒸日上

## 生生不息 蒸蒸日上

#### 渣打銀行廣告

【本報訊】渣打銀行廣告，強調其業務之穩健與發展。廣告中展示了銀行之各項服務，包括存款、貸款、匯兌等。渣打銀行表示，將繼續為客戶提供優質之金融服務，促進經濟之繁榮。

### 蜜絲佛脫說：正常皮膚亦間有局部乾燥現象！

## 蜜絲佛脫潤膚霜

MAX FACTOR HOLLYWOOD

不論皮膚正常或乾燥，其間有之局部乾燥現象，要特設蜜絲佛脫潤膚霜，含有豐富潤滑原素，可於一夜之間使皮膚滋潤，顯現容光。

蜜絲佛脫潤膚霜——能營養乾燥皮膚，消除乾燥而無油膩感。不論皮膚正常或乾燥，其間有之局部乾燥現象，要特設蜜絲佛脫潤膚霜，含有豐富潤滑原素，可於一夜之間使皮膚滋潤，顯現容光。

### LEA & PERRINS

## 李派林

乃獨製及真正之醬汁

和記洋行

### 渣打銀行 斯業更張

## 渣打銀行 斯業更張

渣打銀行乃本港歷史最悠久之銀行機構，現新設九龍分行，謹定於一九六一年十一月廿日開業。

九龍油蔴地彌敦道五四六號

電話：五二〇三一 郵箱五〇七一

經理：傅爾登



# 本港新聞

## 五男一女陪審員一致裁定 馬維垣殺死馬維炬 罪名成立判處死刑

【本報訊】昨日下午三時，在高等法院審理之馬維垣殺死馬維炬案，陪審團一致裁定馬維垣罪名成立，判處死刑。馬維垣在庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭給予寬宥。法官在判詞中指出，被告的罪行極其殘忍，且毫無悔意，因此必須判處死刑以儆效尤。

## 九年苦戀一旦成空 梁振球施辣手 將陳志芳刺傷

【本報訊】梁振球因與陳志芳九年苦戀不成，於昨日在沙田區將陳志芳刺傷。梁振球在法庭上辯稱，他與陳志芳交往多年，但陳志芳最終選擇了別人，他因愛生恨，才做出此舉。法官在判詞中指出，梁振球的行为屬於蓄意傷害，必須判處監禁。

## 原告拒婚感情破裂 一時期動弄成血案

【本報訊】原告因拒絕被告的婚事，雙方感情破裂，最終導致一時期動弄成血案。被告在法庭上表示，原告在婚前曾多次反悔，並對其家人進行威脅，最終他忍無可忍，才動手傷害原告。法官在判詞中指出，被告的行为屬於蓄意傷害，必須判處監禁。

## 十四歲小童够大胆 向重店勒索收保護費

【本報訊】一名十四歲的小童，因向重店勒索收保護費，被警方拘捕。小童在法庭上辯稱，他之所以勒索，是因為他需要錢去交學費。法官在判詞中指出，小童的行為屬於勒索，必須判處監禁。

## 兩店戶遭墨七光顧 失竊現款六千餘元

【本報訊】兩店戶因遭墨七光顧，失竊現款六千餘元。墨七在店內大肆搶劫，並將店戶的現款搶走。店戶在報警後，警方迅速趕到現場，但現款已被搶走。警方目前正在全力追緝墨七。

## 死胎墮因疑十人 謀殺被控 訊偵天三連一起日一廿

【本報訊】一名婦女因死胎墮，被控謀殺。警方在調查過程中，發現有十人與此案有關，並將於下週一在法庭上對質。婦女在法庭上辯稱，她並非有意殺死死胎，而是因為她患有嚴重的疾病。

## 東主藥房 中男醫女 謀殺被控 訊偵天三連一起日一廿

【本報訊】一名藥房東主因謀殺中男醫女，被控謀殺。警方在調查過程中，發現有十人與此案有關，並將於下週一在法庭上對質。藥房東主在法庭上辯稱，他並非有意殺死中男醫女，而是因為他患有嚴重的疾病。

## 判罰四十元 柴迪羅毆警

【本報訊】柴迪羅因毆打警察，被判罰四十元。柴迪羅在法庭上辯稱，他並非有意毆打警察，而是因為他受到警察的不公平對待。法官在判詞中指出，柴迪羅的行为屬於毆打警察，必須判處罰款。

## 律師代 表求情 表求情

【本報訊】一名律師代表被告求情，請求法庭對被告從輕發落。律師在法庭上表示，被告在犯罪後表現出了極大的悔意，並積極配合警方的調查。法官在判詞中指出，律師的求情理由不充分，必須判處監禁。

## 供職六日 店員被控

【本報訊】一名店員因供職六日，被控。店員在法庭上辯稱，他並非有意供職六日，而是因為他受到店主的逼迫。法官在判詞中指出，店員的行为屬於供職六日，必須判處監禁。

## 於仁燕梳公司華經理 延大律師出庭承認九十八項罪

【本報訊】於仁燕梳公司華經理，延大律師出庭承認九十八項罪。華經理在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭給予寬宥。法官在判詞中指出，華經理的罪行極其嚴重，必須判處監禁。

## 不辭而去 携同行李

【本報訊】一名男子因不辭而去，携同行李，被警方拘捕。男子在法庭上辯稱，他並非有意不辭而去，而是因為他受到公司的逼迫。法官在判詞中指出，男子的行为屬於不辭而去，必須判處監禁。

## 退股聲明 退股聲明

【本報訊】一名男子因退股，發表退股聲明。男子在聲明中表示，他因個人原因，決定退出公司，並放棄其在公司中的股份。公司負責人表示，對男子的退股表示理解。

## 退股聲明 退股聲明

【本報訊】一名男子因退股，發表退股聲明。男子在聲明中表示，他因個人原因，決定退出公司，並放棄其在公司中的股份。公司負責人表示，對男子的退股表示理解。

## 退股聲明 退股聲明

【本報訊】一名男子因退股，發表退股聲明。男子在聲明中表示，他因個人原因，決定退出公司，並放棄其在公司中的股份。公司負責人表示，對男子的退股表示理解。

## 招請見習海員 本公司海員部擬僱用廣東籍青年

【本報訊】本公司海員部擬僱用廣東籍青年，招請見習海員。公司表示，他們需要一批優秀的見習海員，以充實公司的海員隊伍。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到公司。

## 申請入英籍通知 蔡悅詩(TSUI YUET-SHI)及蔡悅嫻(TSUI YUET-LAM)

【本報訊】蔡悅詩(TSUI YUET-SHI)及蔡悅嫻(TSUI YUET-LAM)申請入英籍，特此通知。兩人表示，他們因個人原因，決定申請入英籍。英籍處表示，將對兩人的申請進行審核。

## 旅港開平商會啟事 本會定於本月二十一日(星期日)下午二時

【本報訊】旅港開平商會啟事，本會定於本月二十一日(星期日)下午二時，在會址舉行會員大會。請全體會員準時出席。

## 承辦王命貴物業出投 承辦王命貴物業出投

【本報訊】承辦王命貴物業出投，承辦王命貴物業出投。王命貴表示，他因個人原因，決定將其名下物業出投。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到承辦處。

## 承辦王命貴物業出投 承辦王命貴物業出投

【本報訊】承辦王命貴物業出投，承辦王命貴物業出投。王命貴表示，他因個人原因，決定將其名下物業出投。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到承辦處。

## 香港政府公佈 佈告

【本報訊】香港政府公佈佈告，佈告。政府表示，將對香港的各項政策進行調整，以適應形勢的需要。有意了解詳情者請向政府查詢。

## 海員通告 海員通告

【本報訊】海員通告，海員通告。海員部表示，將對海員的待遇進行調整，以鼓勵優秀海員加入。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到海員部。

## 工務局通告 工務局通告

【本報訊】工務局通告，工務局通告。工務局表示，將對香港的各項工程進行招標，以充實工務局的工程隊伍。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到工務局。

## 工務局通告 工務局通告

【本報訊】工務局通告，工務局通告。工務局表示，將對香港的各項工程進行招標，以充實工務局的工程隊伍。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到工務局。

## 工務局通告 工務局通告

【本報訊】工務局通告，工務局通告。工務局表示，將對香港的各項工程進行招標，以充實工務局的工程隊伍。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到工務局。

## 招請見習海員 本公司海員部擬僱用廣東籍青年

【本報訊】本公司海員部擬僱用廣東籍青年，招請見習海員。公司表示，他們需要一批優秀的見習海員，以充實公司的海員隊伍。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到公司。

## 申請入英籍通知 蔡悅詩(TSUI YUET-SHI)及蔡悅嫻(TSUI YUET-LAM)

【本報訊】蔡悅詩(TSUI YUET-SHI)及蔡悅嫻(TSUI YUET-LAM)申請入英籍，特此通知。兩人表示，他們因個人原因，決定申請入英籍。英籍處表示，將對兩人的申請進行審核。

## 旅港開平商會啟事 本會定於本月二十一日(星期日)下午二時

【本報訊】旅港開平商會啟事，本會定於本月二十一日(星期日)下午二時，在會址舉行會員大會。請全體會員準時出席。

## 承辦王命貴物業出投 承辦王命貴物業出投

【本報訊】承辦王命貴物業出投，承辦王命貴物業出投。王命貴表示，他因個人原因，決定將其名下物業出投。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到承辦處。

## 承辦王命貴物業出投 承辦王命貴物業出投

【本報訊】承辦王命貴物業出投，承辦王命貴物業出投。王命貴表示，他因個人原因，決定將其名下物業出投。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到承辦處。

## 招請見習海員 本公司海員部擬僱用廣東籍青年

【本報訊】本公司海員部擬僱用廣東籍青年，招請見習海員。公司表示，他們需要一批優秀的見習海員，以充實公司的海員隊伍。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到公司。

## 申請入英籍通知 蔡悅詩(TSUI YUET-SHI)及蔡悅嫻(TSUI YUET-LAM)

【本報訊】蔡悅詩(TSUI YUET-SHI)及蔡悅嫻(TSUI YUET-LAM)申請入英籍，特此通知。兩人表示，他們因個人原因，決定申請入英籍。英籍處表示，將對兩人的申請進行審核。

## 旅港開平商會啟事 本會定於本月二十一日(星期日)下午二時

【本報訊】旅港開平商會啟事，本會定於本月二十一日(星期日)下午二時，在會址舉行會員大會。請全體會員準時出席。

## 承辦王命貴物業出投 承辦王命貴物業出投

【本報訊】承辦王命貴物業出投，承辦王命貴物業出投。王命貴表示，他因個人原因，決定將其名下物業出投。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到承辦處。

## 承辦王命貴物業出投 承辦王命貴物業出投

【本報訊】承辦王命貴物業出投，承辦王命貴物業出投。王命貴表示，他因個人原因，決定將其名下物業出投。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到承辦處。

## 招請見習海員 本公司海員部擬僱用廣東籍青年

【本報訊】本公司海員部擬僱用廣東籍青年，招請見習海員。公司表示，他們需要一批優秀的見習海員，以充實公司的海員隊伍。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到公司。

## 申請入英籍通知 蔡悅詩(TSUI YUET-SHI)及蔡悅嫻(TSUI YUET-LAM)

【本報訊】蔡悅詩(TSUI YUET-SHI)及蔡悅嫻(TSUI YUET-LAM)申請入英籍，特此通知。兩人表示，他們因個人原因，決定申請入英籍。英籍處表示，將對兩人的申請進行審核。

## 旅港開平商會啟事 本會定於本月二十一日(星期日)下午二時

【本報訊】旅港開平商會啟事，本會定於本月二十一日(星期日)下午二時，在會址舉行會員大會。請全體會員準時出席。

## 承辦王命貴物業出投 承辦王命貴物業出投

【本報訊】承辦王命貴物業出投，承辦王命貴物業出投。王命貴表示，他因個人原因，決定將其名下物業出投。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到承辦處。

## 承辦王命貴物業出投 承辦王命貴物業出投

【本報訊】承辦王命貴物業出投，承辦王命貴物業出投。王命貴表示，他因個人原因，決定將其名下物業出投。有意應徵者請於下週一前將簡歷寄到承辦處。



### 向重巧勒收保護費 承認控罪待調查後宣判

【特訊】十四歲方某，因向重巧勒收保護費，被控勒索罪。昨日在法院審訊，被告承認控罪，待調查後宣判。

被告方某，現年十四歲，住於九龍某區。據控方稱，方某於去年九月間，向重巧勒收保護費，共計一百五十元。方某承認控罪，並表示已將該款項交還重巧勒。法院將於下月宣判。

### 和事老被指「架樑」 被刺重傷

【特訊】昨晚九時許，九龍某區發生一宗兇殺案。一名和事老被指「架樑」，被刺重傷。警方正全力緝捕兇手。

受害者為一名五十歲男子，姓陳，住於九龍某區。據目擊者稱，兇手於昨晚九時許，在陳某家中將其刺傷。兇手隨後逃離現場。警方接報後，立即展開調查，並封鎖現場。

### 另一兒童在衝突中微傷 路人協助捕一涉嫌兒童

【特訊】昨晚九時許，九龍某區發生一宗兒童衝突案。一名兒童在衝突中微傷，路人協助捕一涉嫌兒童。

據目擊者稱，兩名兒童在街上發生衝突，其中一名兒童被刺傷。路人隨即上前協助，並將涉嫌兒童帶回警局。警方正調查此事。

### 兩人吃魚中毒 疑因魚未煮熟

【特訊】昨晚九時許，九龍某區發生一宗食物中毒案。兩人吃魚中毒，疑因魚未煮熟。

受害者為一名三十歲男子及一名四十歲女子。據報，兩人於昨晚在一家食肆吃魚，隨後出現嘔吐、腹瀉等症狀。送院後，醫生診斷為食物中毒，疑因魚未煮熟所致。

### 店食飲查檢常應局當關有 備設洩排氣廢

【特訊】有關當局應常設檢查飲食店，備設洩排氣廢。以保障公眾健康。

有關當局表示，將加強對飲食店的檢查，確保其備有適當的洩排氣廢設施。如有違規，將予以罰款。

### 美駐港新總領 廿三日來履新

【特訊】美國駐港新總領，將於廿三日來港履新。將與港府官員會面，商討有關事宜。

新任總領為一名資深外交官，曾駐紮多個國家。到港後，將與港府官員會面，商討有關事宜。

### 動運學助童救 大龍鳳劇團響應義演

【特訊】大龍鳳劇團響應「動運學助童救」活動，將於今晚舉行義演。所得款項將撥作兒童福利之用。

大龍鳳劇團將於今晚在九龍某戲院舉行義演。所得款項將撥作兒童福利之用。

### 名話劇錦扇緣 戲票今起發售

【特訊】名話劇錦扇緣，戲票今起發售。歡迎各界人士踴躍購票。

名話劇錦扇緣將於下月開演。戲票今起發售，歡迎各界人士踴躍購票。

### 兩店戶遭黑七光顧 失竊現款六千餘元

【特訊】兩店戶遭黑七光顧，失竊現款六千餘元。警方正全力緝捕兇手。

據報，兩名黑七於昨晚在兩家商店內行竊，共失竊現款六千餘元。警方接報後，立即展開調查，並封鎖現場。

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 中華汽車有限公司年會通告

本公司定於一九六一年十二月十二日(星期日)下午二時，在九龍某酒店舉行年會。歡迎全體員工參加。

### 慈善義演游藝大會 南北雙獅精彩國技

【特訊】慈善義演游藝大會，將於今晚舉行。南北雙獅精彩國技，不容錯過。

慈善義演游藝大會將於今晚在九龍某戲院舉行。南北雙獅精彩國技，不容錯過。

### 疑中輻射毒 一童已出院

【特訊】一名疑中輻射毒的兒童，已於昨日出院。病情穩定。

該名兒童於昨日在醫院接受治療，現已康復出院。

### 貨輪達利號 在港口擱淺

【特訊】貨輪達利號，昨日在港口擱淺。船務公司正全力搶救，預計可於明日脫淺。

達利號貨輪於昨日在港口擱淺，船務公司正全力搶救，預計可於明日脫淺。

### 動運學助童救 紅會年舞 全場愉快

【特訊】紅會年舞，全場愉快。所得款項將撥作兒童福利之用。

紅會年舞將於今晚舉行，全場愉快。所得款項將撥作兒童福利之用。

### 香港膠輪公司 新產品上市

【特訊】香港膠輪公司，新產品上市。歡迎各界人士垂詢。

香港膠輪公司新產品上市，歡迎各界人士垂詢。

### 招攷外勤記者

本報現招攷外勤記者若干名，待遇優厚。有意者請來函洽談。

### 香港法律彙編

【特訊】香港法律彙編，全書四冊。歡迎各界人士購買。

香港法律彙編全書四冊，歡迎各界人士購買。

### 香港保護兒童會

【特訊】香港保護兒童會，將於下月舉行義演。所得款項將撥作兒童福利之用。

香港保護兒童會將於下月舉行義演，所得款項將撥作兒童福利之用。

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 林余樹貞 謹報

林余樹貞謹報，敬告親友。本人於一九六一年十一月十八日不幸逝世，特此公告。

### 香港膠輪公司 新產品上市

【特訊】香港膠輪公司，新產品上市。歡迎各界人士垂詢。

香港膠輪公司新產品上市，歡迎各界人士垂詢。

### 招攷外勤記者

本報現招攷外勤記者若干名，待遇優厚。有意者請來函洽談。

### 香港法律彙編

【特訊】香港法律彙編，全書四冊。歡迎各界人士購買。

香港法律彙編全書四冊，歡迎各界人士購買。

### 香港保護兒童會

【特訊】香港保護兒童會，將於下月舉行義演。所得款項將撥作兒童福利之用。

香港保護兒童會將於下月舉行義演，所得款項將撥作兒童福利之用。

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 香港膠輪公司 新產品上市

【特訊】香港膠輪公司，新產品上市。歡迎各界人士垂詢。

香港膠輪公司新產品上市，歡迎各界人士垂詢。

### 招攷外勤記者

本報現招攷外勤記者若干名，待遇優厚。有意者請來函洽談。

### 香港法律彙編

【特訊】香港法律彙編，全書四冊。歡迎各界人士購買。

香港法律彙編全書四冊，歡迎各界人士購買。

### 香港保護兒童會

【特訊】香港保護兒童會，將於下月舉行義演。所得款項將撥作兒童福利之用。

香港保護兒童會將於下月舉行義演，所得款項將撥作兒童福利之用。

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

### 新聞提要

一九六一年十一月十八日 (星期六)

第一版：新聞提要  
第二版：新聞提要  
第三版：新聞提要  
第四版：新聞提要  
第五版：新聞提要  
第六版：新聞提要  
第七版：新聞提要  
第八版：新聞提要  
第九版：新聞提要  
第十版：新聞提要

## 合時貨品介紹

聖誕新年快到了，府上的傢俱和寢具，是否有更換和添置的必要？本公司現舉行下列兩項特別推銷，敬希光臨參觀選購。

### ☆新款傢俱、地毯特別推銷☆

日本柚木梳化椅(每張)	\$115.00
日本拼合梳化椅(每張)	\$250.00
日本夾木茶几(每張)	\$42.50
日本流線型鐵腳膠椅(每張)	\$28.50
大九地毯 2'x4' (每張)	\$10.40
大九地毯 6'x9' (每張)	\$42.60
英國"RIVINGTON"地毯(27'封,每碼)	\$27.00

### ☆混合纖維寢具特別推銷☆

日本東洋紡"EXLAN"被(60"x84")	\$100.00
日本東洋紡"EXLAN"被(70"x86")	\$120.00
日本東洋"TEVIRON"被(60"x84")	\$80.00
日本東洋"TEVIRON"被(70"x86")	\$117.00
日本三菱"CAROLAN"被(54"x80")	\$70.00
日本三菱"CAROLAN"被(70"x90")	\$105.00

品類繁多，不能盡錄  
週末、假日晚上9時30分收市











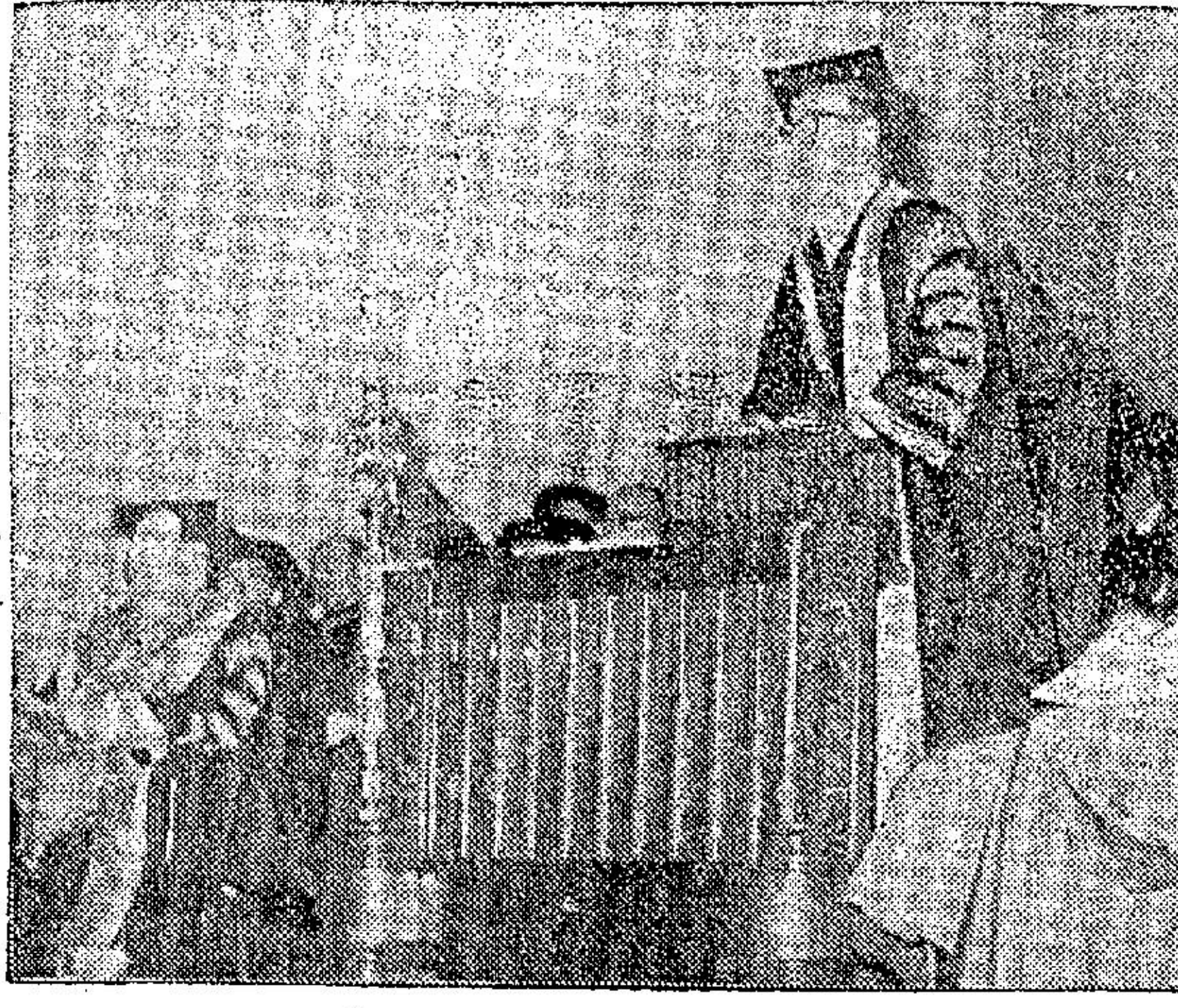




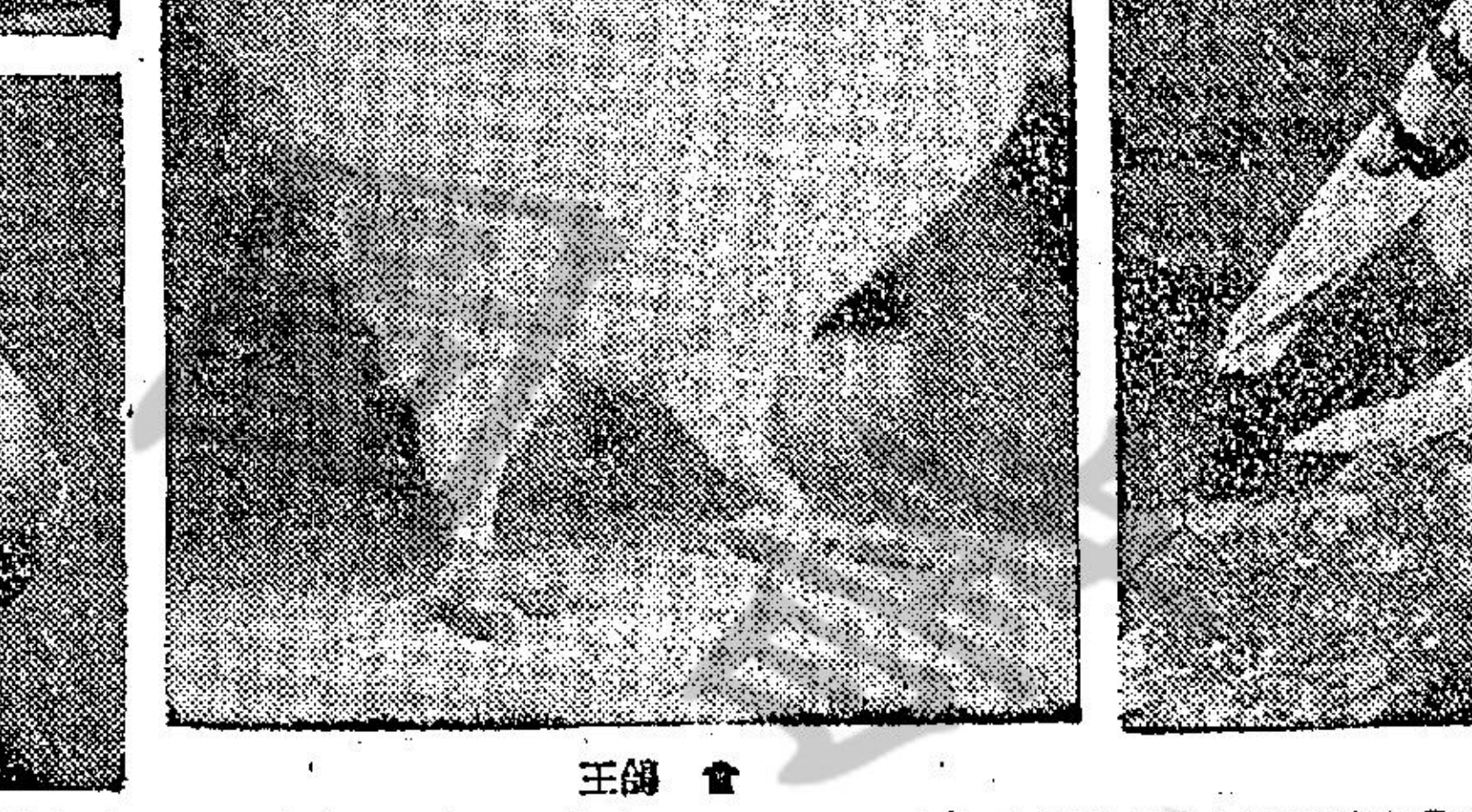
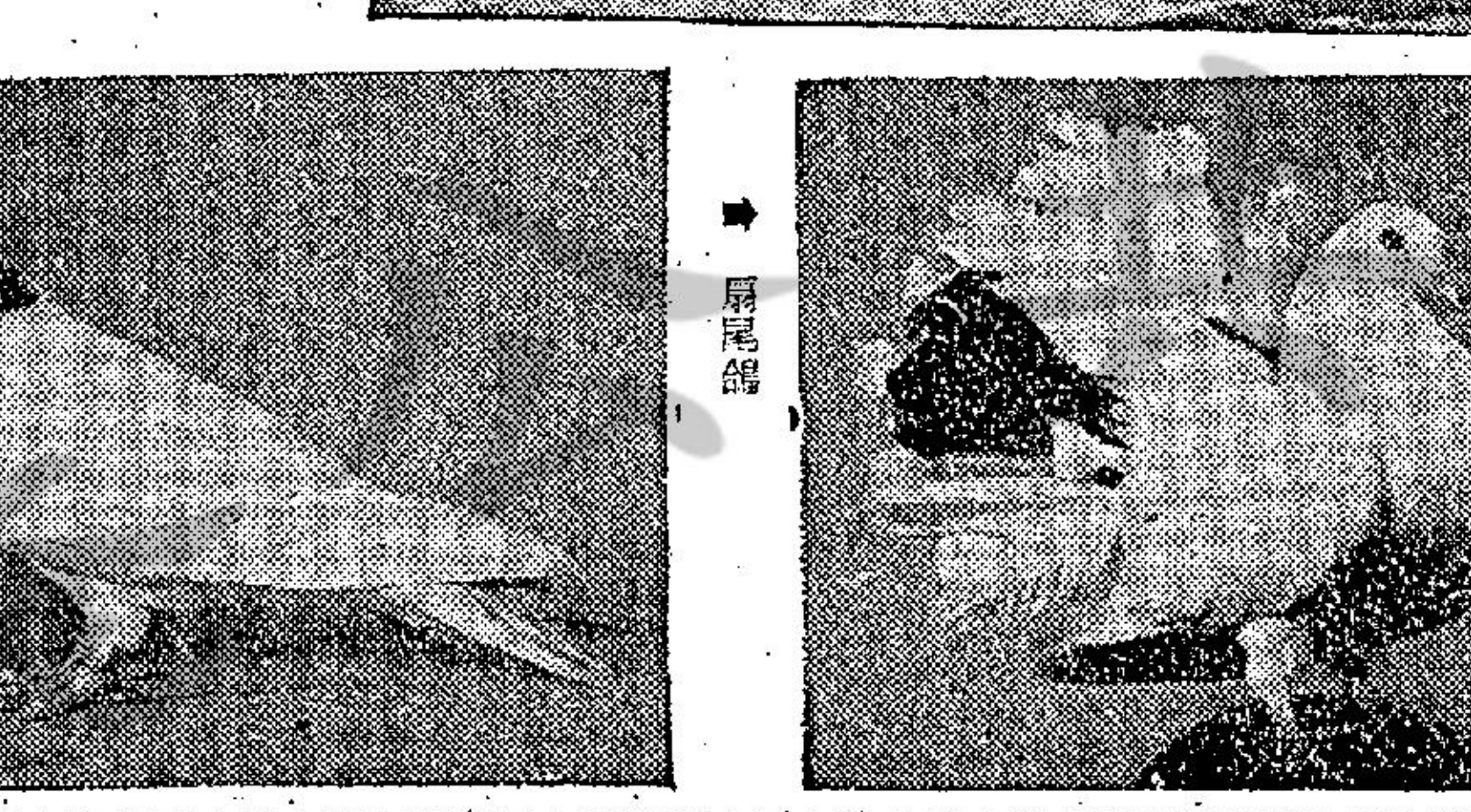
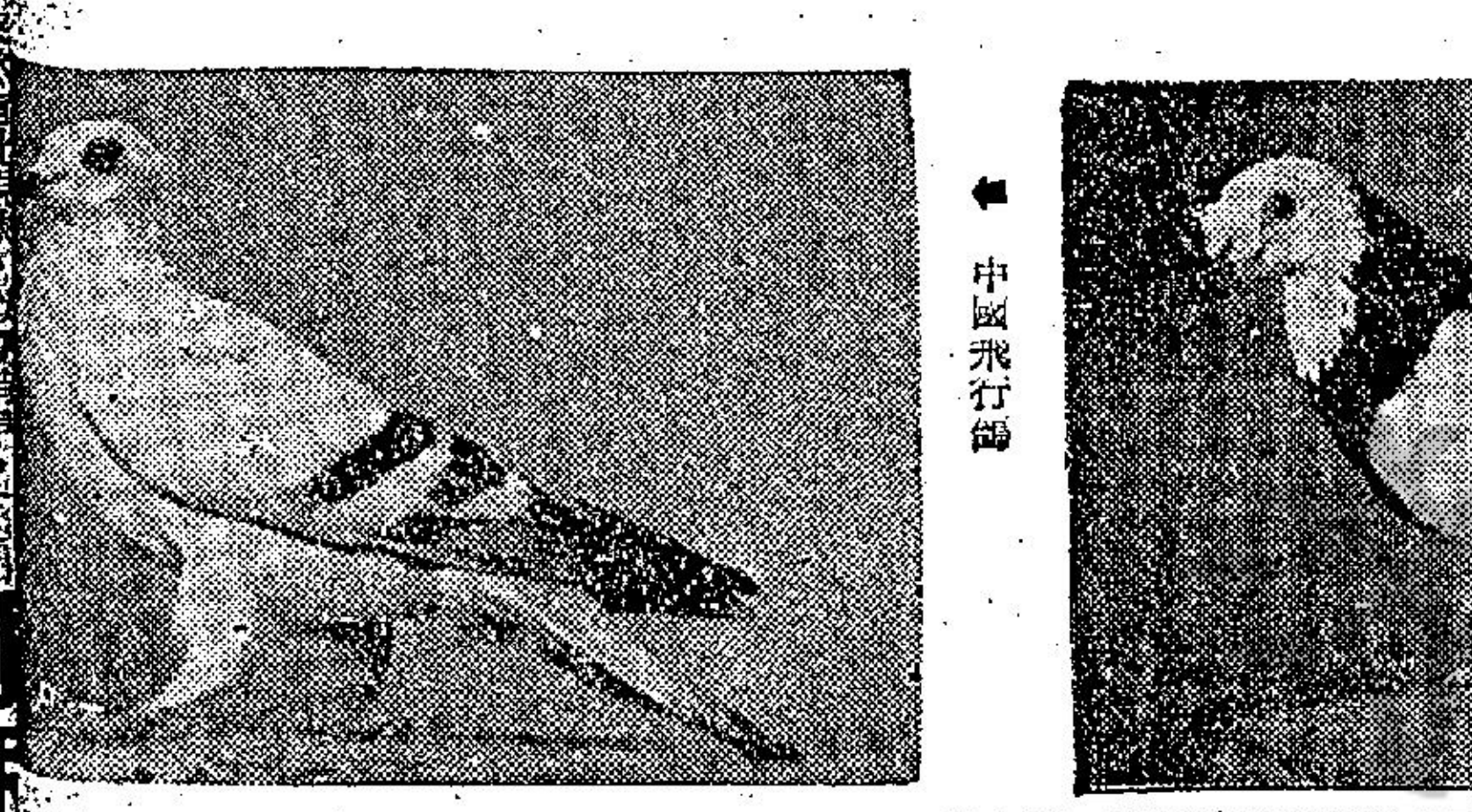
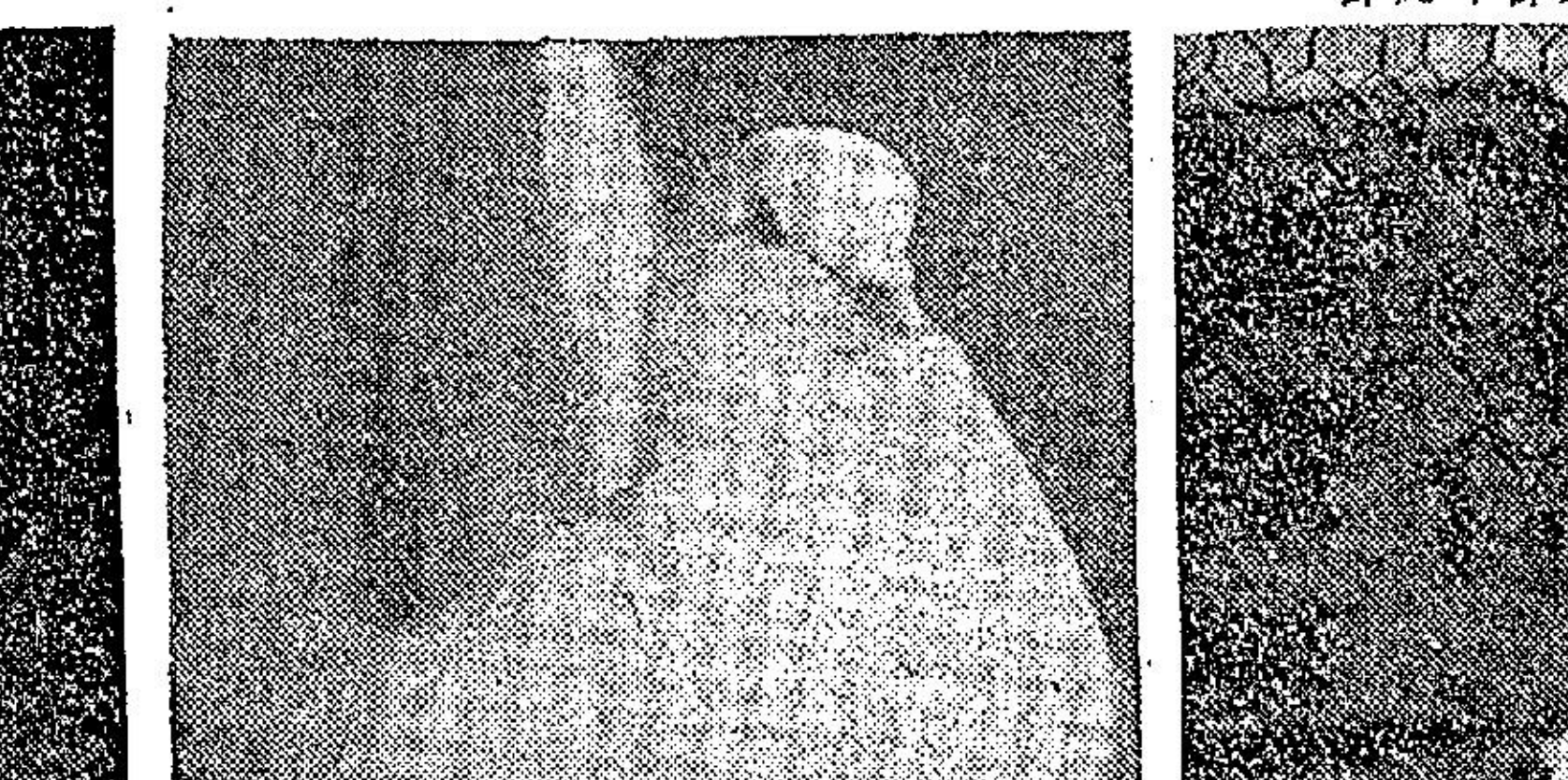
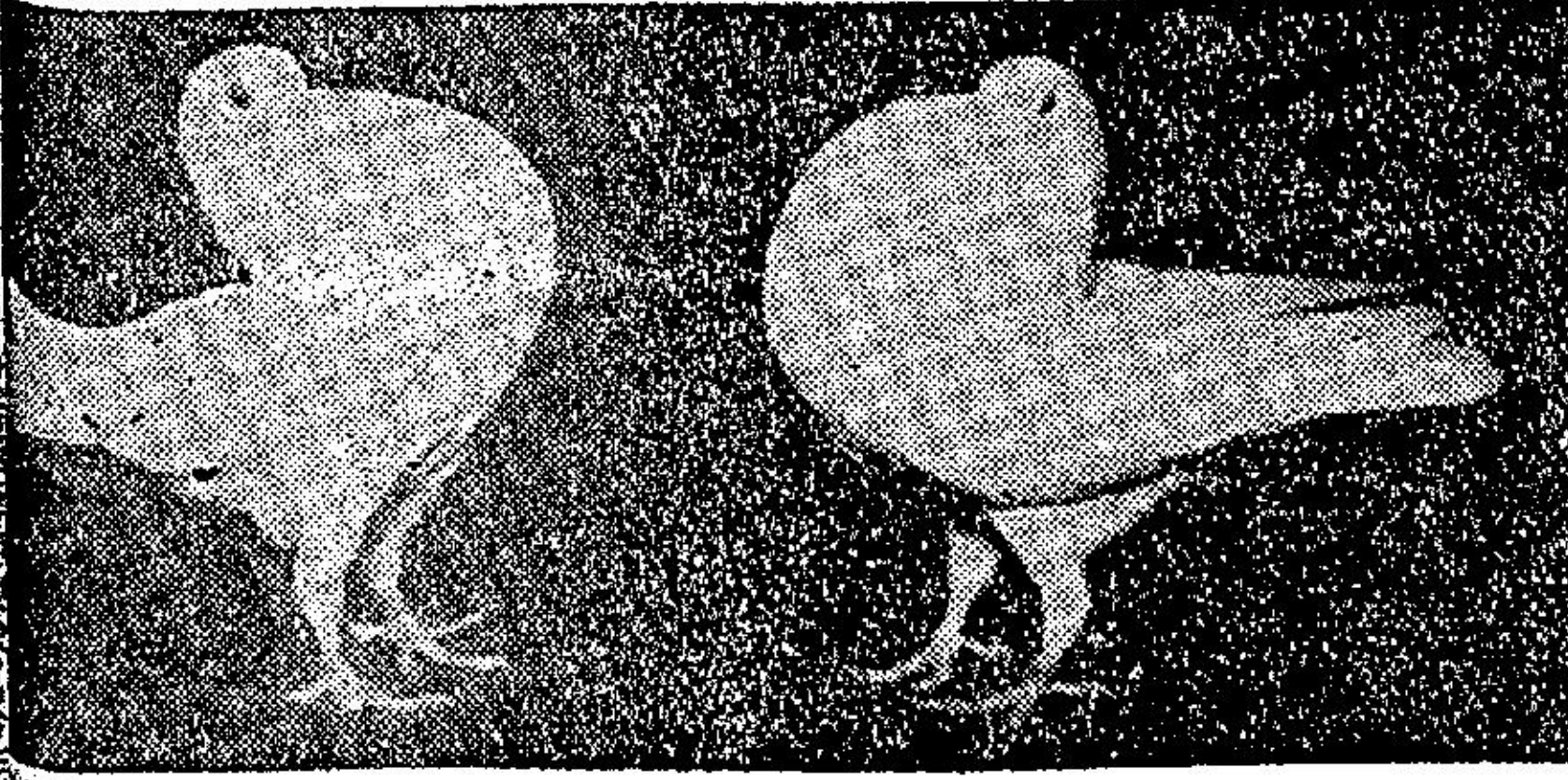




有些華資銀行向客戶  
掛出免稅世界



世界名畫展 禮業大 刊畫日每 司華宴潮 民副僑



香港股市再見疲態  
金銀股票匯票  
上季向華民署登記  
各種書籍達四百本

台山書畫篆刻家  
下週起聯合藝展  
廿至廿二日在聖堂連展三天

基督教中西青會  
推行世界公禱週  
十九日在西青舉行聯合崇拜

華僑文化  
賞菊雅集  
下週一起舉行

胡春冰先生名劇  
「錦扇緣」的人物  
(歌知)

正覺和尚西歸  
驅亮廿二茶昆  
北馬佛教會 時年 由明長老

題劉麗如畫展  
何叔惠  
一臥江江月夜風 風前月後月夜風

賞菊雅集  
下週一起舉行  
在亞美花園

ROLEX 勞力士  
時計歷史上的先驅  
決定延期兩月  
日銀將予少額通融

新會商會祝白沙誕  
邀請名宿撰文  
大埔堂金禧

各堂短訊  
華基教會  
九龍堂  
新會商會

賞菊雅集  
下週一起舉行  
在亞美花園



### 宗聖公誕辰

明日下午一時隆重舉行

(特訊) 宗聖公誕辰，以農曆十月十二日(即公曆十一月十九日)為紀念，特定於明日下午一時，在聯合書院舉行慶祝典禮。屆時將有各種表演，並有茶點招待。歡迎各界人士踴躍參加。

## 聯合書院舉行畢業典禮

# 林仰山教授講 中國文化使命

指出中國文化以「倫理性」為目的，「理智性」為精神，當前使命不獨應予保存，更應予以發揚

(特訊) 聯合書院畢業典禮，於十七日下午五時，假聯合書院禮堂舉行。典禮由校長主持，並有各界賓客蒞臨。林仰山教授在會中，發表了關於中國文化使命的演講。他指出，中國文化以「倫理性」為目的，「理智性」為精神。當前，我們不僅要保存中國文化，更要發揚其精神，使其在現代社會中發揮作用。他認為，中國文化的使命在於培養具有高尚道德和理智精神的人才，以應付當前的挑戰。

## 北角官校擴建 改為樓高四層

定明年九月竣工

(特訊) 北角官立小學擴建工程，現已接近尾聲。該校原為兩層樓，現已擴建為四層樓。擴建後的校舍將提供更多的課室和活動室，以應付日益增長的學生人數。工程預計於明年九月竣工。

### 努力學習努力遊戲

昨在庇理羅士女校畢業禮中向各生致訓 井謂理書本中之學生 成績不及多作適當活動之學生

(特訊) 庇理羅士女校畢業典禮，於昨日下午舉行。校長在會中向畢業生致訓，勉勵他們在學習和遊戲中努力。他認為，學生在學校不僅要學習知識，也要學會如何與人相處和如何面對困難。他鼓勵學生在課餘時間參加各種活動，以發展他們的興趣和才能。

### 呈紛舞歌國各 鬧熱會晚際國

昨在 大馬路 舉行

(特訊) 各國歌舞晚會，於昨日晚間在大馬路舉行。晚會節目豐富多彩，包括各國名舞、歌唱和雜技表演。觀眾踴躍參加，場面熱鬧。晚會旨在促進國際文化交流，增進各國人民之間的友誼。

### 聖安道銀銀賽 加人配一五二磅

樂景跳升仍負頂磅

(特訊) 聖安道銀銀賽，於昨日下午舉行。加拿大選手以一五二磅的成績獲得冠軍。比賽過程激烈，觀眾反應熱烈。主辦單位表示，將繼續舉辦類似的比賽，以推廣銀銀運動。

### 第三次賽馬首天

潘懷儀

賽馬結果如下：

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
第一場	金龍	銀龍	銅龍	鐵龍	木龍	土龍
第二場	火龍	水龍	風龍	雷龍	雲龍	雨龍
第三場	日龍	月龍	星龍	辰龍	巳龍	午龍
第四場	未龍	申龍	酉龍	戌龍	亥龍	子龍
第五場	丑龍	寅龍	卯龍	辰龍	巳龍	午龍
第六場	未龍	申龍	酉龍	戌龍	亥龍	子龍
第七場	丑龍	寅龍	卯龍	辰龍	巳龍	午龍
第八場	未龍	申龍	酉龍	戌龍	亥龍	子龍

### 人造地勢成過去 浩仔馬苦口苦

老信

人造地勢已成過去，浩仔馬苦口苦。這是一篇關於賽馬的報導，描述了賽馬場上的激烈競爭和騎師們的精湛技術。報導中提到，由於地勢的人為改變，賽馬的結果往往出人意料。浩仔馬在比賽中表現出色，但最終卻落入了苦口苦的下場。這篇報導引起了讀者的廣泛關注。







軍得 澳門 及 港 另 遊覽

軍得 澳門 及 港 另 遊覽



10



### 有些華資銀行向客戶

## 掛出免借牌

同業拆息日來借入仍然極為困難  
進出口押匯業務正常但旺季漸過

（特訊）本報接獲消息，同業拆息日來借入仍然極為困難，各華資銀行向客戶掛出免借牌，以資周轉。據悉，各銀行向客戶掛出免借牌，係指在銀行內存款，即可向該銀行借入，而不需向市場拆借。此舉係因同業拆息日來極為困難，各銀行向客戶掛出免借牌，以資周轉。此舉係因同業拆息日來極為困難，各銀行向客戶掛出免借牌，以資周轉。

### 近終略增多

## 高棉土產 回匯外匯 採辦港貨

宗每，等粉麵池電用品日什洋貨什料食  
常正類近港輪產棉。元餘萬至千數單新

（特訊）高棉土產，近來銷路頗廣，各商號紛紛向高棉採辦。據悉，高棉土產，近來銷路頗廣，各商號紛紛向高棉採辦。據悉，高棉土產，近來銷路頗廣，各商號紛紛向高棉採辦。

### 巴紗廠在港洽銷頻繁

## 下週內將有較多賣益

傳彼邦每月剩紗萬五千包

（特訊）巴紗廠在港洽銷頻繁，下週內將有較多賣益。據悉，巴紗廠在港洽銷頻繁，下週內將有較多賣益。據悉，巴紗廠在港洽銷頻繁，下週內將有較多賣益。

### 港米價尚堅

## 泰出口商向港要求

先行訂立買貨合約  
方易進行申請出口

（特訊）港米價尚堅，泰出口商向港要求先行訂立買貨合約。據悉，泰出口商向港要求先行訂立買貨合約，方易進行申請出口。據悉，泰出口商向港要求先行訂立買貨合約，方易進行申請出口。

### 決未判談易貿日英

## 協定貿易臨時成立

貨口入准批法辦照執以  
止為月三明至式方證批

（特訊）英日貿易談判，決未判談易貿日英，協定貿易臨時成立。據悉，英日貿易談判，決未判談易貿日英，協定貿易臨時成立。據悉，英日貿易談判，決未判談易貿日英，協定貿易臨時成立。

### 港股市再見疲態

全日交易縮至四五萬萬元  
青洲英泥最高成六十八元

（特訊）港股市再見疲態，全日交易縮至四五萬萬元。據悉，港股市再見疲態，全日交易縮至四五萬萬元。據悉，港股市再見疲態，全日交易縮至四五萬萬元。

### 金邊向港購買洋紙

## 年來約增百分之十

印尼買單亦比去年有增加  
近日紙張外銷已轉見暢旺

（特訊）金邊向港購買洋紙，年來約增百分之十。據悉，金邊向港購買洋紙，年來約增百分之十。據悉，金邊向港購買洋紙，年來約增百分之十。

### 西德外匯

## 牌價調整

（特訊）西德外匯牌價調整。據悉，西德外匯牌價調整。據悉，西德外匯牌價調整。

### 英日貿易談判

## 決未判談易貿日英

協定貿易臨時成立

（特訊）英日貿易談判，決未判談易貿日英，協定貿易臨時成立。據悉，英日貿易談判，決未判談易貿日英，協定貿易臨時成立。

### 在銀根極度短絀下

## 東京股市欲起乏勁

收市平均數跌六點七八  
成交數僅五千五百萬股

（特訊）在銀根極度短絀下，東京股市欲起乏勁。據悉，在銀根極度短絀下，東京股市欲起乏勁。據悉，在銀根極度短絀下，東京股市欲起乏勁。

### 收加費運與俏麥小際國

## 漲續價訂粉麵日

晉隨盆賣貨期港  
疏甚存港減漸港輸貨台

（特訊）收加費運與俏麥小際國，漲續價訂粉麵日。據悉，收加費運與俏麥小際國，漲續價訂粉麵日。據悉，收加費運與俏麥小際國，漲續價訂粉麵日。

### 英國香港與歐洲共同市場

## 恆生銀行資料研究室供應

（一）共同市場的綱領  
（二）共同市場進行的時間表  
（三）共同市場的關稅  
（四）共同市場的貿易政策

（特訊）英國香港與歐洲共同市場，恆生銀行資料研究室供應。據悉，英國香港與歐洲共同市場，恆生銀行資料研究室供應。據悉，英國香港與歐洲共同市場，恆生銀行資料研究室供應。

### 決延期兩月

## 日銀將予少額通融

（特訊）決延期兩月，日銀將予少額通融。據悉，決延期兩月，日銀將予少額通融。據悉，決延期兩月，日銀將予少額通融。

### 問：誰最先發自動上鎖

（特訊）問：誰最先發自動上鎖。據悉，問：誰最先發自動上鎖。據悉，問：誰最先發自動上鎖。







# 自備外匯買貨又退縮 經星探辦港貨亦減少

## 兩地貿易近態又蒙上一重陰影

（特訊）印尼政府執行貿易限制，對星探辦港貨，必將蒙上一重陰影。據悉，印尼政府最近決定，凡由星探辦港貨，必須先向印尼政府申請，並繳納保證金，方可進口。此舉無疑將使星探辦港貨之成本大增，且手續繁瑣，勢必使星探辦港貨之數量減少。此外，印尼政府亦決定，凡由星探辦港貨，必須先向印尼政府申請，並繳納保證金，方可進口。此舉無疑將使星探辦港貨之成本大增，且手續繁瑣，勢必使星探辦港貨之數量減少。

# 華僑經濟

## 紐約股票市 局勢轉低

（特訊）紐約股票市場，昨日（十月十六日）收盤時，道瓊斯工業指數，由前日之九百一十二點，下跌至九百零二點，跌幅為一點。此顯示紐約股票市場，昨日（十月十六日）收盤時，道瓊斯工業指數，由前日之九百一十二點，下跌至九百零二點，跌幅為一點。此顯示紐約股票市場，昨日（十月十六日）收盤時，道瓊斯工業指數，由前日之九百一十二點，下跌至九百零二點，跌幅為一點。

## 中共區外銷錫條 產地類似蘇聯錫

（特訊）據悉，中共區外銷錫條，其產地與蘇聯錫條極為相似。此項錫條，係由中共區內之錫礦所產，其品質優良，且價格低廉，深受國際市場之歡迎。此項錫條，係由中共區內之錫礦所產，其品質優良，且價格低廉，深受國際市場之歡迎。

## 各公司盈利日有進展 予美股市價有力支持

（特訊）最近美商各公司之盈利，日有進展，此將予美股市價有力支持。據悉，美商各公司之盈利，日有進展，此將予美股市價有力支持。據悉，美商各公司之盈利，日有進展，此將予美股市價有力支持。

## 日本股票行情

（特訊）日本股票行情，昨日（十月十六日）收盤時，日經指數，由前日之二千一百一十二點，下跌至二千一百零二點，跌幅為一點。此顯示日本股票市場，昨日（十月十六日）收盤時，日經指數，由前日之二千一百一十二點，下跌至二千一百零二點，跌幅為一點。

## 大陸蟻蜂來源疏 突創新高價

（特訊）大陸蟻蜂之來源，近有疏導，突創新高價。據悉，大陸蟻蜂之來源，近有疏導，突創新高價。據悉，大陸蟻蜂之來源，近有疏導，突創新高價。

## 港產中藥繼續上升

（特訊）港產中藥之價格，近有上升之勢。據悉，港產中藥之價格，近有上升之勢。據悉，港產中藥之價格，近有上升之勢。

## 尚有經濟 刊載第五 張第一頁

（特訊）尚有經濟，刊載第五，張第一頁。據悉，尚有經濟，刊載第五，張第一頁。據悉，尚有經濟，刊載第五，張第一頁。

## 中國機械公司 適雅洋樓

（特訊）中國機械公司，適雅洋樓。據悉，中國機械公司，適雅洋樓。據悉，中國機械公司，適雅洋樓。

## 廈大地尼堅 新樓出售

（特訊）廈大地尼堅，新樓出售。據悉，廈大地尼堅，新樓出售。據悉，廈大地尼堅，新樓出售。

## 雪房舖位 長洲樓舖

（特訊）雪房舖位，長洲樓舖。據悉，雪房舖位，長洲樓舖。據悉，雪房舖位，長洲樓舖。

### 分類廣告

（每行）大字四十個  
（每行）小字二十個  
（每行）數字十個  
（每行）日期十個  
（每行）地址十個  
（每行）電話十個  
（每行）姓名十個  
（每行）職業十個  
（每行）學歷十個  
（每行）籍貫十個  
（每行）出生十個  
（每行）死亡十個  
（每行）結婚十個  
（每行）離婚十個  
（每行）喪葬十個  
（每行）遺失十個  
（每行）尋人十個  
（每行）招租十個  
（每行）求職十個  
（每行）尋狗十個  
（每行）尋貓十個  
（每行）尋馬十個  
（每行）尋牛十個  
（每行）尋羊十個  
（每行）尋豬十個  
（每行）尋雞十個  
（每行）尋鴨十個  
（每行）尋魚十個  
（每行）尋鳥十個  
（每行）尋蟲十個  
（每行）尋獸十個  
（每行）尋禽十個  
（每行）尋畜十個  
（每行）尋家十個  
（每行）尋物十個  
（每行）尋人十個  
（每行）尋狗十個  
（每行）尋貓十個  
（每行）尋馬十個  
（每行）尋牛十個  
（每行）尋羊十個  
（每行）尋豬十個  
（每行）尋雞十個  
（每行）尋鴨十個  
（每行）尋魚十個  
（每行）尋鳥十個  
（每行）尋蟲十個  
（每行）尋獸十個  
（每行）尋禽十個  
（每行）尋畜十個  
（每行）尋家十個  
（每行）尋物十個

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX

### 廈大地尼堅

新樓出售  
地址：廈門  
電話：XXXXXX

### 雪房舖位

長洲樓舖  
地址：長洲  
電話：XXXXXX



# 工人世界

第八三七一第

## 聖誕節前工作倍忙

近日常就就業機會增加生活安定

聖誕節來臨，各行各業的工作，都顯得格外忙碌。在工廠裏，機器聲聲，工人們正加緊趕製各種聖誕禮品。在商店裏，顧客絡繹不絕，銷售額不斷上升。在服務業中，員工們也都在為節日的到來而忙碌。這種忙碌的氣氛，反映了當前社會生產的繁榮和人民生活水平的提高。

## 近日常就就業機會增加生活安定

近日常就就業機會增加，工人生活安定。隨著經濟的復甦，各行各業都開始了復工，為廣大工人提供了大量的就業機會。這不僅解決了工人的就業問題，也為社會的穩定和繁榮做出了貢獻。

## 工人生活安定

工人生活安定，是社會進步的標誌。當前，隨著生產的發展，工人的工資水平不斷提高，生活條件不斷改善。這充分體現了工人階級在社會建設中的主人翁地位。

## 低薪工友入息有限

低薪工友入息有限，生活壓力大。雖然就業機會增加，但部分工人的工資水平仍然較低，難以滿足基本的生活需求。這需要社會各界關注，通過多種途徑提高工人的待遇。

## 今日播音

今日播音節目表：七時：黎明；七時十五分：新聞；八時：國歌；八時十五分：兒童樂園；九時：體育新聞；十時：音樂會；十一時：新聞；十二時：午間新聞；下午二時：新聞；下午四時：新聞；下午六時：新聞；下午八時：新聞；下午十時：新聞；晚上十一時：新聞。

## 聖誕新年接近 製玩具與印刷 工友倍見忙碌

聖誕新年接近，製玩具與印刷工友倍見忙碌。為了滿足節日的需要，玩具廠和印刷廠的工人們正加緊工作，趕製各種聖誕禮品和賀卡。這種忙碌的場景，是節日氣氛的真實寫照。

## 交通工友 工作倍苦

交通工友工作倍苦，為社會貢獻良多。在節日期間，交通運輸的需求量大增，交通工友們需要長時間工作，確保道路暢通。他們的辛勤勞動，為社會的繁榮和穩定做出了重要貢獻。

## 一般工友日常開支 設法盡量節省

一般工友日常開支，設法盡量節省。由於工資水平有限，工友們在日常生活中需要精打細算，以減輕生活負擔。這種節約的意識，是工人階級艱苦奮鬥精神的體現。

## 從工友生活講到 就業的技能

從工友生活講到就業的技能，提高素質是關鍵。只有不斷學習，提高專業技能，工友們才能在激烈的競爭中脫穎而出，獲得更好的發展機會。

## 就業的技能 與擇業趨向

就業的技能與擇業趨向，是工友們面臨的重要問題。在選擇職業時，應結合自己的興趣和專長，選擇有發展前景的行業，為自己的未來奠定堅實基礎。

## 今日播音

今日播音節目表：七時：黎明；七時十五分：新聞；八時：國歌；八時十五分：兒童樂園；九時：體育新聞；十時：音樂會；十一時：新聞；十二時：午間新聞；下午二時：新聞；下午四時：新聞；下午六時：新聞；下午八時：新聞；下午十時：新聞；晚上十一時：新聞。

## 華僑日報工人世界小廣告

本報特設小廣告，為廣大工人提供就業、租房、求職等服務。內容豐富，信息準確，是工友們尋找機會的重要途徑。

## 海河工會慶祝 新員就職紀盛

海河工會慶祝新員就職紀盛，展現了工會組織的活力。新成員的加入，為工會注入了新鮮血液，也反映了工人階級對社會建設的積極參與。

## 徵求校舍

徵求校舍，為教育事業貢獻力量。如有合適的場所，歡迎聯繫，我們將為學校的發展提供必要的支持。

## 徵求校舍

徵求校舍，為教育事業貢獻力量。如有合適的場所，歡迎聯繫，我們將為學校的發展提供必要的支持。

## 徵求校舍

徵求校舍，為教育事業貢獻力量。如有合適的場所，歡迎聯繫，我們將為學校的發展提供必要的支持。

## 徵求校舍

徵求校舍，為教育事業貢獻力量。如有合適的場所，歡迎聯繫，我們將為學校的發展提供必要的支持。











華納公司 難動全球 名著編鑄 巨

！預售明天票

# Fanny

**"THE  
SECOND  
TIME  
AROUND"**

小婦人招展花綉  
 專施絕技，拳腿  
 史提夫士  
 德諾  
 亡命智美，漢人  
 科地利  
 安萊夫  
 朱麗葉  
 寶露絲  
 天翻地覆

六期星  
 聯合公司主演

喜輕滑諧香巨公霍  
劇鬆穉趣艷獻司士

觀秘守勿結局功德無量

「七休落誌」——超遠，座賣處到！王片激刺險驚前空倫絕張緊編改部說著名球全驚麗司公美聯

鉅聯  
獻美

THE  NAKED EDGE

**UA**

！路郎！

膠片  
提心  
吊胆











